日故逾延至二十一日出版特此佈告。

本期內滬江全體罷市七日誠報之受其影響者亦七

本館啓事

百

#

五.

月

世

四

祉 在

河 南 百

五

可

思議

戰。就。億。派。一和。釀。

苗。國。英永。鳴。建。億。之。

古。國。治。之。

一。即。舉。國。可。有。

°劇。演。時 僉。遏。一。

期。八。田受。族。五。永。九。王感。世。一。

之。年。之。產。 萌。萬 役。生。

◆次一版出期星兩每♪

CH'ENG PAO

CONTENTS

No. 66

Humanity's dream of Universal Peace The world has long prayed for peace The French revolution to bring world-wide

peace The great exposition of 1851 to inaugurate peace

The peace palace at the Hague to bring peace The secret of Universal peace The press a harbinger of peace or herald of war The Ch'eng-paoborn of war but strove for peace A British Labour leader on the Russian situation Mr. Kerfoot's address to the Cotton Association of Shanghai

President Wilson's oration at the graves of American soldiers in France British and American Airmen cross the Atlantic Nurse Cavell's body interred with honour in

England Letter from the Empress of Russia to the Czar The fishing industry of the world News. Cartoons

次

目

怡和紗廠總經理之演說 美總統獻花紀念陣亡之精魂 英國國會會員目覩俄國現今之情狀 英美賽飛越大西洋之成績 太平天日高深之不可思議

德國鎗斃紅十字會之看護婦 俄后致俄皇之函件 世界漁業之興盛

所謂以弟誤作兄也故特勘誤更正·

本報六十四期第五版雲貴苗蠻之旱魃爲虐篇內末欄中

世戰告竣全球人民無

不抱積極的之期望且甚

十一行第三字方字乃邁字之誤蓋李經方君係經邁君之兄才幸了十四期第五版雲貴苗蠻之旱魃爲虐篇內末欄中第

皇馬及臨 係喻後悔 崖收韁遲。 者係喻德

馬係喩德

是圖繪意

鄉。安。之。孰。即。世。聯

百。拳。

即。鈞。

而

之莫及也。 大帝國騎 望。何。可。竟。

目。勉

其秘。

然有。

顯。 生。不。各如。第 處。刺。間。以。亦。 界。和。 即。可。 非 以 吾。 之。 把。 之。 无。 者。 恐。 者。 恐。 列。類 此。 意。能。不。完。 諸。無範, 派。之。亦。之。亦。之。流。 我 而 立。而。能。應。答。重。報。之。 而、無。力。亦。之。乎。界。舌。 所。大。是。侮。言。哉。語。儼 立。而。能。 舌。而

國 會會員

目観俄

吾與之鄰甚懼之 婦答日爾認之爲改良釋之可然爾不爲之鄰無懼。

由 苦。人。驀者。意。不。傷。諸。曰。當。織。規。機。

之婦女係法人美人曰惜哉斯壯男也何不釋之法是圖繪意被綑綁者係德人戴高冠者係美人居中

筍。曠素。中弟焉。兆。邇隆。乏。一。者。勢。 養。觀。大。華。雖。勃。人今。茂。者。襲。故言。 日 且目。爛。以。比。重。種。矣。事。頭。徑。機。又又。前。而。低。比。視。最。來此以。薄器。不

在中國之總行設立上海黃浦灘一

號分行各埠皆有

總經理柯格思

大請格而台

香煙加煙煙製佛

尼與

本公司無論廠棧房屋以及各貨物槪可以保火險叉保各 公司可比 種洋面水險保費格外克己倘遇不測賠款迅速而且不

時兵險保費公道敝公司上海爲總行賠款妥速如蒙惠顧駕臨九江路七號

本帳房接洽可也

本公司為純全大英商所創辦資本甚厚存款最巨非其餘

Bristol & London

必報告總公司即可在本公司照賠領款此即本公司之

革履廠

司公限有險保火水家保

North China Insurance Co., Ltd.

電敦分行經理蜜司賴愛而

酒新加坡神戶等埠凡遇有賠款環球各

上海總公司總理蜜司雪姆

Established 1863

业設分行於孟千司德紐約香 岸均可支付各埠代理列左 厦門

廣東 漢口 哈而 大連灣 宜昌

烟台 鎭江 重慶 天津 長崎

福州

其餘西國各口不及細列 理 司

廣

局總務礦灤開津天

啓者本公司創始於西歷一千八百六十三年專 之家以機實各專用庭及嚴業項供 磚種炭等 保洋面水險岸上火險並戰 **開樂總局** 天津英租界 請如蒙賜 上海一號 仁記路 開際分局 詢顧

KAILAN MINING ADMINISTRATION

告 司 Jardine, Matheson & Co. Ltd., Agents. Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.

Canton Insurance Office, Ltd.

經總行洋和怡

通商各埠皆有請就近接洽 海 怡 亚

倫敦與澳大利亞各大城

上海設在黃浦灘第四號

濱

東京

小呂宋

新嘉坡

洋 芳 行 元 海

廣 賣 拍

言尤爲感納若欲看貨之如何 故凡業疋頭者莫不知本行之名也 本行不限價拍賣疋頭洋布已歷五 十餘年矣物美價廉久已名馳遠近 貴客有意於本行各貨肯賜教 祈爲函示 便可收到 信面但

元羽綢

元泰西緞

擅治各症藥水

新太古輪船公司輪船往來中國

各

口

貴客裝貨搭客格外歡迎

美國

東洋及歐洲各口岸

補腦壯筋仙露

清香花露水粉

漂竹布 漂布及漂細布 **州碼及卅碼原** 原洋標 原布及原細布

每禮

四按

漂洋標

發行在香港中環

物保費公道特設經理在各口岸

賜顧者請駕臨上海法界黃浦

本行接治可也

Maitland & Co., Ltd.

風濕各症藥水

除痰補肺藥汁

神效眼科聖水

各代理局各處俱有發 中國各省各埠各分局 名目太多未能盡錄

總行設立在香港

分行設立在

漢口

不測賠款巨而且速

司保險格外穩健存本最巨已達二千萬圓保費最廉倘遇 世界各國無處不行每年進款有千萬圓經營甚廣故本公 本公司創立於一千八百三十五年專保水火與戰事保險 分行設在漢口天津

悉聽尊便諸君惠

經驗良藥略

列

育

天津 横

神效退燒藥餅 極品花露香水 名馳中外凡小兒面黃肚實 去積健胃消食之聖藥久已 元保赤之金丹也 階弱生積服之立愈無病常

麥液繁魚肝油 服身快壯大永無蟲豬

海

機 耶 松 限 有



部

輪浮本物六工可可各 請火機廠等不船輪招水間之用五上理之地方十船長 即油抽並本從以拖呼鬼及物電噸各時長四第六塢自 駕丁爐船均答碼小時名場有並重塢以碼四低至闊百 臨各以上可復頭輪應撈均最有物均靠頭十廉念自五 或種及岸承 方機命船裝新活 備傍方入 四五十

函機各上接各船器無器輕式動各有小船畝本尺十五 THORNYCROFT

擎引達馬油汽及油火種各

THE SHANGHAI DOCK & ENGINEERING CO., LTD.

家必需之利用品茲略述各項效用以供 滅火自動水機 無處且有此鋼甲門而保險費即能特別減輕 此門為保險之唯一要品工料堅實罕與倫比倘遇不測保可 此機裝在屋內如有不測即能自動發水立時撲滅凡各廠 本行帳房接治無任歡迎之至

本行出售新發明製造

水機沙濾器各種新式抽水機均為廠

屈

臣

之水非但簡 冢更不能不借 **매且有此機即可省保險費三分之一** 此器新穎異常其法以江 水貯入器中即能供廠內 切

此機花樣翻新不論廠礦均各適用較之尋常抽水機其輕便 上海英商平和洋行啓

應用

外風行分局遍世 己物美價廉函購 聲名馳五大洲批 中西具備功效卓 設七十餘年丸散 疾病人所難免救 資良藥本藥房在 大 廣 發克 面商 骨丹 治端

司

旗新 洋昌 港



每鐵罐三百七十五磅 之英坭也 并常有頂靚新式花階磚水 路及各大工程之用誠爲最良 本公司之英坭每包一 馬來及非獵賓 **北其質之純淨** 火屎坭等出售 羣島等屋宇車 一百五

The Green Island Cement Co., Ltd., Hongkong

卉

經 香港太古車糖公司 造橋樑等工程如蒙 藍烟囱輪船公司輪船往來英國 十磅日用最宜 貴客賜顧請認太極商標為記 光顧請 專造車糖冰糖馳名已久又有頭等IX糖出售每包

老太古火險公司本行經理五大保險公司專保廠屋棧房及衣服生財貨 香港太古船澳 承攬建造輪船修整輪船及水鑊並各種銅鐵鋼器鐵路築 駕臨本行面議

BUTTERFIELD & SWIRE

新

代險著皮老本 理公名貨洋行 師特上司保猪行開 代夫海南險猔中設 得天英公以之天 打祥火司及一 字美險如他 司陽種駝年 如帶船保火樣緘所 裝家險出羊係 載水公口絨天 各險司代各津 貨公協理樣英

興 洋 行

收足資本英金五十六萬二千五百磅 公積英金五十五萬磅

總行設在英京倫敦

誠

行存銀活期往來賬亦照長年二釐計算定期存項利息請至敝行面議或函各界賜顧在香港分行存洋元活期往來賬按日結算照長年利息二釐在上本行辦理銀行應辦各種事宜如滙兌滙票押匯押款等事如蒙瑪德拉斯冷宮地唎加比高勒厚拉及各通商巨埠

或函詢 均分

香港分行設在皇后路

必盡心合力玉成是舉若有半

途。

THE MERCANTILE BANK OF INDIA, Ltd.

Wilson & Co., Tientsin.

土

貨之處

均

有

分

行實備資本英金 實認資本英金一百十二萬五千磅 百五十萬磅

永

F. A. Fairchild Tientsin.

啟

機。所。巡。島。事。

廣

降公司該公司等資本雄厚信用公英原大名永水火保險公司及坤司 出口皮張毛絨麻棉及各路大種貨 出進 口 漢口 械 毛絨麻 北京等 金布 定紙張 司 粉 藥料 水並 火代雜

保理貨做津 Eastern Trading Co., Ltd., Tientsin.

商

格件並司和英生商

幷代幷火商熟最

英

猔 本 行 馬 行 設 專 尾 在 棉 天 羊 花 津 毛 葬 内 蔴 絨 地 等 各 貨 駝

Hatch, Carter & Co., Tientsin.

出

絨

里。戰。其自。任。吾。行。醒。也。 禍。 上。 以 傍。 也。 悟。 哉。 產。 美 致 仁。 卽。 吾 量。 我。吾而。利 皆。勸。不。權

享。役。宗。則。世 平。爲。旨。不。人。 安。己。則能。已。

之。翔。派。敵。於。一。四 功。天。枝。軍。空。日。年。 用。空。師。值。中。千。間 之。竭。悉。即里。戰。 英。盡。故 誰。也。 禍。 朝。 用。 成。 用。 战。 屠。 是 致 仁。 即。 吾 量。 积。 积。 有。 黄。 是 。 秦。 严。 炎。 爲。 唐。 是 。 有。 所。 於。 之。 值。 刑。 而。 是。 有。 知。 概。 加。 概。 加。 概。 加。 概。 加。 概。 加。 报。 加。 治。 治。 阳。 为。 阳。 归。 为。 治。 阳。 归。 为。 加。 归。 为。 之。 家。 而。 积。 四。 归。 归。 之。 家。 即。 上。 且。 一 空之飛 而。飛為實。 作。越。卓。而各能。卜。何。 之。海。爾。朝。國。被。勝。止。

同。美。人。交。 共。受。為。時 英雖。大。的。陸。國。不。大。艘。晚艦。國。能。西。已。地。巡。知。西。飛。間。節,飛。行。洋。達。者。洋。高。洋。不。則。布。 的。行。也 直。必。處。不。日。雖。如。大。艦。其。路 未。落。霧。接。路。牌。葡。 而 愛。能。再。意。復。曾。在。飛之。徑。晝爾。以。飛。之。雅。至。水。機。出。飛間。 蘭。此。渡。處。赴。陸。面。被。水。越。 冒。爲。行。定。 之。霧。第 者。烟。止。以 始。由。葡 爲。而。 美。牙。亦。得。不。飛。 至。亦 可。故 知。機。 功。歐。歐。可。謂。亦。去。已 績。洲。必謂。已。被。向。飛。 也。事以。目。至。美。更越。 飛。其。派。海。其。

機。耳。大。孰

待。飛。越。 學。返。有。 再。如。其。 進。輪。一等 一。舶。而。步。火。無。 而事。其。

究。達。器。勢。攜己。駱詰。傳機白亦。苟帶。食。駱引。聞。 機白亦。芍帶。食。駱引。聞。 松白必。非。火。罄。駝導。 左 路主隨。將。酒。何 日。不。人。君。軍。禁。不。爲

完。而。本全。抵。月。 之功績 爾平山 軟。安·英· 偉。駛。雙。 哉。泊。翅。 陸。飛。地。機。 前二艘。由坎拏。 大起程僅 遇。越。 · 一六點時間 。 一六點時間

金

則。歐。矣。 尼亞 其最著名 著者也(二)德國徐柏林 落炸彈於民事沉商船是爲曩昔戰事所未曾有魯西。年間爲人最注意之德國其橫暴行止約有年間爲人最注意之德國其橫暴行止約有年間爲人最注意之德國其橫暴行止約有

(版六第)

文明。 人。止。 反。城。

守。 **攸捕謁見德監督反覆諄** 惟以多方善舉救濟比流雖 動 其 寛 宗 而 日軍例。此



德。電。府。無 惡 即 人。明 可。計。聲。使。

爾。服民。怪上命蓋君。言。而。譯。今彼武。如。惡。帝。 雜。陛。曰。又。之。有 藥。以。我無凡。手。本此言。最。惑。人。翰。報。 即。語。親。乎。同。一。已。是。形。愛。漢。閱件。屢。我容。之。后。斯。茲載。 之。甚。夫。有。信。特。之。

抑 欲。爾。句。危。願。爾養 養 一善。產。尤 最。險。故 瀕。養 心。回。強。心。億。點。翼。不若。京。硬。中。兆。略者。料。針。我心。言。不覺。乃實 **慣**數。不。系。风。

人。葬。船。椒。國。祖。罪。欲 死。之。 抵 枢。 看 德。 之。 美

想。女。紙。於 爾。 求。所。薄。 牛。 立。

獲。賜。雖。時。於。時 新 須 : 左 : 宜 : 帝 : 爾 : 史 : 右 : 多 : 安 : 佑。亦 使是。爾。則。之。 我。上。我可。愛。 全。帝。軀。較。情。 家。賞。體。去。深 職。俄。 苦家。 平。 是。 民。 中 不。 貴。

俄國五。

干·漁· 萬·業· 金·之·

太。之。塗。漁。二捕。扁。例惟提。更。類。肉。初。量。息。久。地。船。輪。魚。舟。如。因。倡。多。繁。而。聞。二。 日。而。不而。同。其是。朝。捕。漁。而。滋。專。此。百。人日。禰。有。時。法。賴。鮮。魚。業。美。論食。言。萬。人。吾。餘。鼓。即。迨亦。法。而爲中。魚。類萬。臣。先。國。故輪。是。日。產。則。吾。世。提。因不。鎊。

新

告

夫韓·享。具。於·韓 固。人。受。保。強。人。 不。而和。各。迫。滅。

司

設

在

倫

分

行

分

設

在

中

熨

日

四

總公司開設在上海仁記路一

一號分行分設在香港福州

並

辟

種

栢

油

物

美

價

廉

加

拿

大

美

國

錫

蘭

本

公

司

運

中

威

土

產

出

口

至

歐

美

州

上海惠羅公司啟

售

並

轉

進

口

歐

美

上

等

麵

布

疋

及

通

雜

貨

物

美

價

營

業

如

等皆可保險其費從廉以上各營業請至上海二馬路A二號三層樓 埠均有分行設遇不測賠款迅捷非常所有房屋貨物生財衣服廠棧 家進出口貨洋廣雜貨洋布疋頭花色呢絨大小五金及馬牌鐘牌油 而冀推廣生意早經馳名中外暨英國地球火險公司且成本甚鉅各 生衫以上各貨歷蒙 漆松香水叉哪喊獅牌各樣道林油光棉料等紙叉美國胡禮號之衞 啓者本行開設 一本行面議自當極誠歡迎此佈 倫敦 貴客賜顧者均謂價廉物美小行亦格外克已 香港 汕頭 英商德 記 上海 大宗存貨特別降價 啓者本公司將所 已久經理著名廠 洋行啓

空前絕後之大減價

Whiteaway Laidlaw & Co., Ltd., Shanghai,

Dodwell & Co., J.td.

經

紅

手

牌

船

底

辟

売

油

漆

刷

類

經

險業

請

駕

臨

本

行

面

詢

無

不

經

洋

貨

仁

記

公

司

專

採

運

入

口

出

口

各

種

燭洋牌船氏禮白

但白禮氏洋冊得天下之名譽因為其洋燭占最優等係製著名水牛紫薇星百合花燭者



白

氏之洋烟妥當

用

表三十九 食獎 會 要 國 各 獲 會 號 四 路 京 北 海 上 司 公 燭 洋 氏 醴 白

GIBB, LIVINGSTON & CO.

CHINA SOAP & CANDLE Co., Ltd.

司公華利华光日國英



司公華利理經總海

款 永 司 基 司 壽 保 最 創 險 設 有 限 公 理 司 固 司 之 倪 兩 付 廣 安 與 第 告 謹 啟

GILMAN & CO., LTD. HONGKONG

誠

啟 支 者 本 行 開 設 香 於 港 香 太 港 平 已 洋 數 行 十 謹 餘 啟 年

話五五九〇

及

鳳

鳥

商

名

蔴

黄 浦 四

行 疋 面 頭 出 詢 洋 口 可 貨 貨 五 也 進 金

Arnhold Bros. & Co., Ltd.

到通濟隆公司面 本公司寫字樓或 商是荷 貴客 **輪船公司謹啟** 賜顧祈到

THE CHINA MUTUAL LIFE INSURANCE Co., Ltd.

拜日開行往汕 每逢禮拜三禮 每逢禮 頭 拜日開行往 頭廈門福洲第 拜五開行往 川 DOUGLAS LAPRAIK & CO., HONGKONG

等客位寬敞群 皆堅固快捷 本公司之輪 汕頭廈門福 華麗電燈輝的 船洲俱

英 商

險

句鐘到 到廈門

泊四十二

程期約

香港製纜有限公司 (The Green Island Cement Co., Etd.) 香港製纜有限公司 (The Hongkong Rope Manufacturing Co.,Ltd.) 中華電燈公司 (China Light & Power Co., Ltd.) 維新織造有限公司 (Wei San Knitting Co., Ltd.) 華昌公司 (China Mining & Smelting Co., Ltd.) 駕 進 水 出 保

號府分 險 行 貨 面 各 種 議 各 可 種 機 東 京 器 百 倫上 並

SHEWAN, TOMES & Co.,

限有纜製港香 司

可 保 製 全 用

THE PHEN XCHOP

均 有 或 造 司 上海圓明園路八號新 民國八年 大津新旗昌 昌洋行 善 謹 精 蔴 臻 白 新 製美 旗

HONGKONG ROPE MANUFACTURING Co., Ltd., HONGKONG

白告行分口虹及行銀豐匯海上

銀幣 設在香港

山美國中國日本等處各大通商辦事宜 沙仰麥神漢面買印度納光術剛小呂朱

共銀一千五百萬元計銀洋二千一百萬元 合銀洋一 一千五百萬元

收足**資本** 英金^年

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION